

EPERJESI LAPOK

Sárosmegye s városainak társadalmi s gazdasági érdekeit képviselő hetilap.

Az eperjesi „Széchenyi-kör“ és a „sárosmegyei gazdasági egyesület“ közlönye.

Szerkesztői iroda:
főutca, 203. sz. a.
Ide intézendő minden a lap szellemi részét illető közlemény.

Kiadóhivatal:
Az Eperjesi Népbank helyiségeiben, főutca 203. sz. a.
Ide intézendők az előfizetések, hirdetések s a kiadás körüli panaszok.

Megjelen: minden szombaton.

Előfizetési ár: vidékre postán vagy helyben házhoz küldve:
Egy évre 50 frt — kr.
Félévre 25 „ „
Negyedévre 1 „ 25 „

Hirdetéseket elfogad: Haasenstein és Vogler Budapesten és Bécsben, G. L. Daube m. Frankfurtban.

Hirdetési díj:
háromhasabos petit sor egyszeri hirdetése 5 kr., többszörös hirdetés jutányosabb.

— **Bélyegdíj:** minden hirdetésért külön 30 kr. —
Nyílttér minden sor 10 kr.

Kéziratok és levelek vissza nem adatnak. — Bérmentetlen levelek csak ismerős kezekből fogadtatnak el.

Gazdaságunk, iparunk — és a pénzügyintézetek.

Előzetes cikkeimben utaltam gazdasági s ipari viszonyainkra s azon előnyökre, melyek mindkét téren társulás által elérhetők; mai cikkem tárgyát azon viszony megvilágítását veszem fel, mely a gazda- és iparos-közönség, — valamint pénzügyintézetek között létezik. Újlag kijelentem, hogy én nem speciális helyi viszonyokra célzok, hanem illusztrálni igyekszem azon állapotokat, melyeket országsszerte találunk. És ha valaki találva érzi magát, sohase véljen szavaim alatt sértő célt rejteni, hanem egyedül a jó szándékot csekély erőmhez képest, nagy abnormalis dolgok megváltoztatására törekedni.

Mielőtt azonban tulajdonképeni tárgyamra térnék, néhány száraz statisztikai adatot sorolok fel, amelyek mondandóimat élénken fogják megvilágítani.

A kassai iparkörzár területéhez tartozó Abauj-Torna, Liptó, Sáros, Szepes, Ung, Zemplénmegyéeken 46 pénzügyintézetnek teszi közzé 1880. évi mérlegeit: ezek szerint e 46 pénzügyintézetnek alaptőkéje 2,928.035 frt, a kimutatott tiszta jövedelem pedig 594.649 frt, ami 20-30%-nak felel meg; és pedig kimutat

1 intézet: 5%
18 „ 8%—15%

10 intézet: 16%—25%
11 „ 26%—35%
3 „ 36%—45%
1 „ 51%
1 „ 115%
1 „ 73%-ot.

Egy pénzügyintézetre 48751 kilométer terület és 22,571 lakos, ezek között 388 kisiparos, 65 kereskedő és 9 gyár jut.

Amidőn a fenti eredményeket vesszük tekintetbe; első pillanatra be kell vallanunk, hogy ha ez eredmények nem gazdasági és ipari vállalatoknak köszönik létezésüket, hanem finanziaális operációk folyamánai: akkor beteg a társadalom, melyben ily viszonyok uralkodnak.

Azt vehetné ugyan ez ellen valaki, hogy a fenti magas százaléku eredmények nem a törzsbetét, a részvényösszeg gyümölcsözése, hanem a pénzügyintézetek iránt viselt bizalom s ennek képesében a közönség által az intézeteknél elhelyezett tőkebetétek célszerű és hasznos forgatása által elért haszna; állana ez akkor, ha ezen haszonban a pénzügyintézeteknél kamatosítás céljából elhelyezett tőkék birtokosai részesülnének; de miután ez nem történik, hanem az elért eredmény a részvények arányában osztatik szét: így a kimutatott tiszta jövedelem csakis a részvénytőke jövedelméül tekintendő.

Már most mi szüli e káros állapotokra mutató fenti magas százalékot?

Tüstént hozzá rohantunk; loesoltuk vízzel, eczettel, spiritussal, — míg végre egy porció szalmiakszesztől magához jött.

Mint rendesen, elsőhajtotta magát, hogy: — Hol vagyok?
— Az én karjaimban, édes Tóbiás úr!
— sírkozók Flórácska. (Mégis csak jó szive lehet.)

— Ah! . . .
— Mi a baja történt, kedves Tóbiás, hogy olyan hirtelen rosszullett?

— A szerelem! — nyögé Tóbiás úr. — Midőn meghallám, hogy kegyed Flóra kisasszony e férfinak (rám mutatott) akar feleségévé lenni. . . elvesztém eszméletem; . . . mert én kegyedet titokban forrón, lelkem egész hevéből szerettem, . . . esakhogy nem voltam elég bátor mindeddig nyilatkozni!

Flórácska ezután az ájúlkozó szerelmi vallo-más után büszkén fölemelkedett, még büszkébben rámutatott a fölfelé tápázkodó Tóbiás urra, s engem megvetően lenézve szemembe csapta, hogy:

— Látja uram, ez aztán az igazi, önzetlen szerelem! . . . Tied vagyok Tóbiás!! . . .

Én meg erre az önzetlen szerelemre örö-mömben majd kiugrottam a bőrből.

— Most belatom, hogy önnel boldogtalan lettem volna, — folytató Flórácska hozzám, — s mindennek ez a hitvány gombolyag ezérna lett volna az oka!

— Én tartottam hozzá a strenglit, midőn gombolyítottad! — sóhajta Tóbiás úr.

— . . . Akkor hát illő is volt, hogy te gombolyítsad le ezt a históriát!

*
Nem tudom én bizony, hogy miféle jubileumot ültünk, — elég az ahhoz, hogy a „Blumenstökli“-ből borzasztó virágos kedvben mentünk feketézni.

A mint benyitok a „Ferenzi“ kávéházba, hozzám ugrik egy esinos virágáros lány s a szo-

Egyedül a váltó-leszámitolás.

Ezen folyton egyforma pénzügyi művelet születte a nagyszámaléku jövedelmet; de örökké nem tarthat, s hogy ez így van: bizonyítja azon körülmény, mely szerint a pénz elveszti forgalomközvetítő rendeltetését, lesz kereseti ezellá; de mivel mint ilyen, reális értékkel nem bír, vesztí affekzionális értékét is és lesz napról-napra olesőbb, amint a helyzet mutatja, lévén pénzügyintézeteknél jelenleg oly nagy pénzbőség, hogy a betétek kamatlába folyton alább szállitattik.

Mi volna várható ennél fogva pénzügyintézetek részéről?

Az, amire a külföld szolgálat példát: közigazdasági, ipari és közlekedési vállalatokba becsátkoznak s ez által elősegítik azon ország vagyoni emelkedését, melyből jövedelmüket huzzák.

Nálunk nincsenek éppen oly kiváló közlekedési vállalatok, melyekkel üzérkedni lehetne; de vannak gazdaságiak és ipariak nagy számmal.

Mondjunk csak egy példát.

Itt volt a papir félyanyag-gyár. Részvét hiányában megszűnt, mielőtt megszületett volna; ha a helybeli pénzügyintézetek az ügyet kezükbe vették volna és a vállalat testébe lelket lehelnék, a vállalat életbe lépne, ha életrevalóságát a közönségnek bebizonyítják, ez a bankok által ideiglenesen átvett részvényeket szivesen átvállalta volna s mest-

kásos virágosokrot a gomblyukamba tűzi; oda dobok a tányérjára egy piczulat s jobban a szemé közé nézek.

— Nini! . . . hisz' én magácskát ismerem! . . . hogy hívják?

— Engem? . . . Adelheidnak.

— Hm! . . . nagyon gyanus név!

— Hanem valaha Juczinak hívták úgy-e?

— Annak bizony uram, — susogá a kiesike, — hanem hangosan ne beszéljen, mert ha az a pineses úri ember megtudja, hogy valaha olyan paraszt névem volt, tüstént nem udvarol többé nekem.

— De hát, hogy került maga ide?

— Hogy? . . . hát úgy, hogy élni volt kedvem! — felelé könnyűden.

— Látja, én két év előtt fülíg belébolondultam magába X-en; sőt eltökélt szándékom volt, hogy feleségül veszem.

— Tudom!

— Hogy tudja?

— Elmondta a Palaesintay kisasszony.

— Igaz biz' a . . . hát azok hogy vannak?

— Jól! Boldogan élnek; a klavirmeister mióta háziúr, megiszik naponta egy liter kávét; a felesége pedig kettőt. No hanem elég ennyi a fecsegésből; . . . a kurmacheremet nem várakoztathatom. . . . Szervusz uracsám! . . .

— Felém hajított egy pukedlit, hanem alig hinném, hogy hozzám ért volna; . . . elfújtam a szivarfüsttel!

Ugyancsak szép feleség vált volna a Juczika-Adelheidből!

Ha az a gombolyag ezérna össze nem bonyolítja a históriát, megérem, hogy ma „szarvas“ férj vagyok s kávéház helyett otthon szüresölöm a feketét.

Rég memondtam én, hogy nem való nekem nősülésbe vágni a fejszámot. Borzasztó nagy fa az; ha le is vágnám, csak magamat ütém agyon vele! . . .

TÁRCZA.

Egy gombolyag ezérna.

— Humoreszk. —

Irta: **Füller Győző.**

(Vége.)

Én édes Istenkém, küldj egy második Nagy Sándort, hogy oldja meg oly szerencsésen e eszmót, valamiképen ósrégen megoldotta a gordiusit! Szorultságomban imádkozni kezdtem, — s az Úr meghallgatá egy szerencsétlen biztosító-társaságbeli ügynök (mégis csak bambaság tölem, hogy mást tudok „biztosítani“ — s magamat nem!) alázatossá kerelmét.

Küldött egy második, — nem is annyira Nagy Sándort, mint inkább klavir-májsztert!

Flórácska zongorázni tanult (azt tartja, hogy a jó pap holtig tanul!) egy hozzá hasonló, — csak hogy háznélküli ágtól!

Ezekből lehetne egy pár; akkor aztán már nem csak a „házasság“, hanem a „házasságnak“ is volna értelme, mert hisz' ott lenne a dupla ág kifejezésére a dupla „s“!

Midőn a klavirmájszter belépett, Flórácska ép' a nyakamat igyekezett körülkarolni a jegyesi csók kiutalványozásának végett.

— Ah! maga inpraktikus ember! — förmedt rá az ötven éves hajadon a billentyűverőre.

— Mi . . . hi . . . ért? — majd elesett ijed-tében.

— Miért? . . . Hát ki látta az embert olyankor háborgatni, midőn leendő férjével enyeleg.

Ez ellen az utolsó kitejézés ellen protestálni akartam, hanem nem volt rá időm, mert a zongoramester úr, midőn Flórácska ajkairól az utolsó hangok is elröppentek, olyan szépen elájult, hogy csak paszsió volt nézni.

a téli időben már hány ember kereshetne kenyeret, s hány ember tartatnék vissza a kivándorlástól, s mit tettek volna pénzintézetek egyebet, minthogy azon vidékek, melyből jövedelmüket nyerik, ipari felvirágzásához e lépéssel járultak volna.

Nem tették — s a vállalat, melynek életrevalóságáról mindenki beszélt, mindenki meg volt győződve, egyszerűen megboldogult.

Itt van egy másik ügy: a vízvezeték. Évek során át hangoztatják, irnak róla, szükségességét mindenki ismeri — s történik valami? Történik: mert már van bizottsága, s hogy hazánkban valamely ügynek bizottságra utalása mit jelent, azt szükségtelen magyaráznom. Legyek rossz proféta!

Miután pedig az egyes intézetek azzal takaróznak, hogy alapszabályaikban nem foglaltatik olyan paragrafus, melynél fogva ipari célokat előmozdíthatnának: szükséges volna, hogy a közönség a hatóságok, gazdasági egyesületek, iparkamarák, ipartársulatok útján forduljon a kormányhoz, hogy a kormány által alapszabályhelyben hagyási záradékkal el ne láttassék, ha csak nincs benne az a paragrafus, melynél fogva a pénzintézetek bizonyos százaléka a közgazdaságot, ipart s kereskedelmet előmozdító vállalatba fektetessék.

Ha a tiszta jövedelem csak 25%-a által mozdítható is elő: a közgazdaság, ipar- és kereskedelemre a fenti összegből 148.662 frt esnek e célra és évenkénti összegű befektetés mily egyszerű eredményeket szülhetne.

És vesztene-e vele a részvényesek? Legkevésbé sem, mert életrevaló vállalatok biztosabban meghozzák százalékaikat s a közjó gyarapszik.

Dr. Spinoza.

Vasárnapi krix-krax.

(Az első hó. Fagyasztó gondolatok. Álom és való. Heisse maroni. Mire való a garas. Kerek makaronit. Köny-jégsap. Ártatlan beszéd. Női felfang.)

... Sárga répa petrezselem, mond meg az igazat nekem, hogy kiél kaphatnak egy oberrokat — kontóra?!

Senkinél!

Az üzlet pang, ... hitel nincs — s pénz még kevesebb.

Előhúztam nagy bánan az én ütött-kopott plaidemet, a nyakamba kerítettem s kimentem bámulni az első — havat!

Biz' az elég furesán nézett ki; borzasztó

„A kiknek nincs szívök.”

— Elbeszélés. —

Irtá: R. P. O.

A szép Cora, X. cirkusz istenített lovarnöje álmodozva feküdt mesés pazarsággal butorozott termek egyik chaise longue-jén, amint komornája egy kis levélkével kezében belépe.

— Ah! már ismét háborgat! — kiálta fel kedvetlenül a bájos művésznő. Azután hevesen bontá fel a borítékot, a mely a következő sorokat tartalmazá:

„Tisztelt kisasszony! Legyen szives Berendi Eva grófnő látogatását elfogadni.”

— Berendi grófnő! Ah, a női Othello; — mondá gúnyos mosolylyal a lovarnő, — ő férjéj jön tőlem követelni.

— A delnő künn az előteremben várakozik, — szölt a komorna.

— Boesássa őt be.

Cora hideg közönyt nyel meg az érkező elé. Az ajtó feltárul és Berendi Eva grófnő sűrű fátyolát felvetve, a terembe lép.

A grófnő arczán a fájdalom és az engesztelhetetlen gyűlölet kinyomata ült.

— Asszonyom! — kezdé Cora, őt egy támlányal megkínálva, — én kész vagyok szolgálataira.

— Boesásson meg, hogy látogatásommal zavarom, — mondá a grófnő, szenvedélyességét némileg leküzdve. — Fontos ok ütött önhez. Oh igen! ön játékot új életboldogsággal! — S ez után folgerjedten kiálta:

— Kisasszony, ön egy férfit szeret, a kire nincsen joga!

A szép művésznő arca e szavakra lángba borult.

— Asszonyom! — kiálta Cora, — ön bánatalmaz!

gyönyörűen illet ehhez a mai borongós világhoz, csak az volt a baj, hogy én sehogysem illetem uniformisomban hozzá. — A fogaimmal akár a „Furesa háborút” is elkalapálhattam volna, — úgy vaezogtak; — a testem pedig valóságos Marton napi lüdbőr volt!

Irgalmatlanul elbúsultam magamat. Az első hólepel már eltakarta a nagy mindenséget, hogy ne fazzék. — s nekem még sines leplem, (kivéve ezt a rongyos plaidet, mely már hálónak is beillenék!) melybe hidegverte piktori tagjaimat beburkolhatnám!

No se baj; ... majd lesz annak idejében pompás, nagyszerű — halotti leplem!

Ah! hisz' ezek rémitően fagyasztó gondolatok!?

Már az igaz, hogy „fagyasztók”, mert hát a lábamat a nagy fagnak miatta már nem is érzem, — mihelyest haza fordulok, tüstént hideg vízbe bujtatom a betyárokat, hadd szokjanak hozzá a fagyhoz, mert bizony a cipőm sem valami bélelt kamásli, hanem csak amolyan — halbsehuh! ... az is kitorodul a sarkából, mint ez a mai világ!

Hja ilyen a szegény ember élete! Nyárban izzad, telben fázik, s mikor aztán már quantum satis végig élvezte a hideg és meleg kurákat, — beteszik a sirba esüestülni, ... hosszú is az alvasa, ... még hosszabb mint a medve téli álma!

No hanem már szó ide, szó oda, anyu azonban factum, hogy az alomnál sokkal többet ér a való, pedig hogy én jelenleg ebben a zimankós időben melegegdnü fogok, az factum; érzem, hogy tagjaim felé jótékony meleg sugarak kezdenek derengeni, ami elvitázhatlan jele annak, hogy a „maronisták” stációja felé közeledek.

Sőt, hogy többet mondják, — már mellettük is vagyok.

Ah az a gesztenyét süto kis kályhácska oly kedves, oly csábítólag hívogat, hogy meg nem állhatom, hogy egyszer-kétszer meg ne simogassam.

Tetszik tudni, én nem restellem a dolgot; egész confidenter oda is álltam biz' én melléje s a képzelhető legnagyobb élvezettel dörzsölgetém kezemet a teteje fölött.

Hanem a tulajdonos úgy látszik, hogy zokon vette ezt a kis confidentiát s mintegy figyelmeztetésül harsányan elkiáltotta:

— Heisse Maroni!

Gondolám magamban „ich heisse: Fűles Piktor”, hanem azért a gesztenyédől nem kopik a fogam azon egyszerű oknál fogva, mert a státus-kaszám mindössze egy osztrák-garast számlál, azt pedig nem szabad holmi nyalánkságra elkölteni; ... abból papírt és pennát kell venni, különben nincs krix-krax karezolás.

Nem tudom, hogy megértette-e az a féltalian, felnőmet ember a gondolatimat, hanem annyit láttam, hogy borzasztó mérgesen méregét engem.

Szerenese, hogy a vevők ideig-órág foglalkoztatták, mert utóvégre még keresztüllött volna a tekintetével.

A tolongásban érzem, hogy valami lökdösi a térdeimet. Hátranézek, hát látom, hogy egy cseppesség, hatéves lányka furakodik mellém.

Azt gondoltam, hogy szintén melegegdnü akar. — Melegegdnü akarsz kicsikém?

— Ah úgy van! Ön Berendi gróft szeretni, s önnek nincsen joga őt szeretni; a grófnak én hites neje vagyok. ... Házi körünk zavartalan boldog volt, férjem szeretett, imádott, minden gondolata, minden vágya én valék, s ön elesábita őt tőlem. Már egy hó óta a házom kívül, itt önűnél tölti az éjeket, megfélekedve szerető nejeről, a ki sirva és álmatlanul virrasztja át az éjszakát; megbecstelenítve ősei szent nevét, s elfecsérelve az előbbiektől rámaradt vagyonát. Van-e önnek lelke, hogy egy ifju gondos nőre ennyi fájdalmat és kétségbeesést képes hozni?

A grófnő egész valója remegett, s megalázó és megvető tekintettel sújtá az előtte állót.

— Asszonyom! — szölt hidegen Cora, — midőn látogatását elfogadám, el valék készülvé e megtámadásra. Tudtam, hogy ön azon indokból jön, mert férje udvarol nekem, s hogy ön arra akar birni, hogy a grófnak ajtot mutassak, visszatereljem önhez, a hites és becsületes nőhöz.

— Igen! önnek ez feltétlenül kötelessége. És követeljen tőlem bármit ennek fejében, én kész vagyok önt megfizetni. Ha pedig szive van, meg fog indulni bánatomon.

— Ah! de látja, az ilyen magamforma nőknek nincsen szívök, nem értik meg a becsületes asszonyok könnyeit.

Azután egykedvűen folytató:

— Istenem, pedig minő nagy elhatározásra birta magát a grófnő: egy romlott nőt lakásában felk-resni. Elhiszem, az ön szenvedése nagy lehet, s kár, hogy nem foghatom fel. Azonban rosszul vélekedik, ha azt hiszi, hogy férjét szeretem. E viszony nem egyéb egy szeszélyemnél, nem egyéb a megsokottságnál. Az ilyen nők, mint én, ha kitárják karjaikat, a férfiak egész serege siet feléjük, s képesek vagyunk arra a legrangosabb, a leggazdagabb és a legtudományosabb férfiakat is szerelmünkkel az örület, sőt a halál örvényébe taszítani.

— Nem én bácsi, ... mert én makaronit a arok venni.

No hát csak végy magadnak makaronit kis anygal.

— Adjon nekem 20 krajzárért makaronit! Az apróság borzasztó türelmetlen! [kundschaft] ... azt tüstént ki kell szolgálni.

— Húz grajezer makaroni! — Tessek fráj-lájn! ...

— Adok magának is egyet bácsi! fordult hozzám a kicsike, midőn a pakk már kezében volt.

Szegény jó teremts! Tudom, hogy ily tiszta szívből még soha sem adott nekem senki semmit, mint ez a kis baba! Szememből kigördült a könny, (őreg ne bomolj!) hanem tisztelettel legyen mondvá, hogy mikorára az orrom czimpájáig futott — jég-csap lett belőle! (Mégis csak k e m é n y természetem van nekem!)

— Kinek viszed édes gyermekem ezt a makaronit?

— Hát a mamának.

— Es hol van a mama?

— Ott vár az utca sarkán; — elkisér engem hozzá a bácsi?

— Hogy elkisérlek-e? ... akár egyenest Grönland szigetére, azért az egy — maroniért!

— Jer kicsikém.

— Ütközben aztán diskuráltunk; ő megmondta nekem, hogy Mariskának hívják, — én meg megmondtam neki az én nevemet; — hanem sehogy sem birta megtanulni.

— Szereted te a mamát?

— Nagyon!

— Hát az apa szereti a mamát?

— Nagyon, nagyon!

— Es a mama szereti a papát?

— Azt nem tudom; ... hanem már itt van a mama, — ... jó éjszakát bácsi! ... ha még akar egy makaronit, ... akkor adok! ...

— Köszönöm gyermekem!

A mama csakugyan ott volt, hanem mellette is volt valaki, a ki mikor a Mariskát jönni látta, szenvedélyes kézcsoók s szorítás után gyorsan el eblábolt! ...

No az alig volt a papa!?

Es az az ártatlan gyerek azt gondolta, hogy neki a mama szeretetből adta a maronira valót? ... Nem akart tanut a légyottnál — ez az egész!

Lám, lám, mily esze van a nőnek; ... még a „heisse maroni“-t is fel tudja használni czéljaira! (Én meg a pénzemet sem tudom; — nem inkább vettem volna azon a garason maronit, mintsem hogy ezt a nix-krix-krax-ot irtam meg rajta!?)

Doch zu dumm! ... Úgy fázik a kezem, hogy már alig bírom a tollat s mégis firkálok, pedig az „első hó” mindössze csak két szó! ...

Fűles Piktor.

Külömfélék.

Tűzvész. Kis-Szebenben f. hó 14-én éjjel tűz ütött ki, mely négy házat s azok melléképületeit elhamvasztotta.

Baleset. Mult szerdán Karabinos J. somosujfalri lakos tűzfát fuvarozván a városba, a vasúti indóház közelében egy csoport lármázó ujjaczczal találkozott. Lovai s zajtól annyira megijedtek,

Oh a férfiak mindenre képesek az ilyen nőkért, akiknek szívök nincs, s akiket az ilyen erényes nők, mint ön is asszonyom, megvetnek, az utcán látva őket, elfordítják fejüket, s ha tán kezöket kellene érinteniök, örökön magukon hínnek a szenny érintését.

De a végzet úgy rendezé be a nők sorsát: hogy míg az egyiknek családot s az emberek tisztelétét és becsületét adta meg, addig a másikat a bűn karjaiba taszítá, hogy nyiltan viselje szegénységét s eltűrje amazok megvetését.

Vigaszul mi utóbbiak azt nyertük, hogy birjuk a férfiak őrző szereimét s képesek vagyunk ezáltal a tisztelt és becsült nők szeméből, habár a szívök oly kemény volna, mint a kőszikla, könyeket csikarni ki.

— Ah igen! önnek nincsen szive, — szölt a grófnő rémülettel; e dámoni leány bizarr szavai megfélemlítették őt.

— Ugy van, nincs szivem! Pedig a természet mindannyiunkat szívvé alkotott, — de a sors, a körülmények és a viszonyok gyakran megfojják a szivet. Oh asszonyom, ön nem ismeri a nyomor és a kétségbeesés szomorú regényét.

Elmondok önnek egy történetet s ön tudni fogja: miként lehet a szivet elveszteni.

— Anyám egy jóvaló munkás, de szegény hivatalnok leánya volt: mint ifju leány, szép, nagyon szép volt. Szépsége feltűnést okozván, felkelté holmi haszontalan kejevadások figyelmét. A tapasztalatlan leány hitt a csábítás édesen hangzó szavainak, s végre egy magasrangu, kiesapongó kéjenez elesábitá, a ki miután a becsületes, faradhatatlan munkas apa leányát legdrágább kincsétől megfosztotta, egyszersmind ott hagyta azt a faképnél.

— A történet igen egyszerű asszonyom,

Folytatás a mellékleten.

hogyan vad futással egyenesen az országot árkának iramodtak. A megrakott szekér felfordult s az árokba zuhant, miközben egyik ló nyakát és lábát törte.

Korosabb ujonczok. A folyó hó 15-én helyben megtartott sorozás alkalmával a városunkból jelentkezett póttartalékosok mind besoroztattak. Valószínűleg jövő tavasszal fognak behivatni, rövid tartamu feyvergyakorlatra.

Akinek a kalvaria hid nem eléggészése. W. János helybeli iparoslegény illuminált állapotban a kalvaria felé sétált, melynek környékén lakik. Utja a kalvaria hidon vezetvén keresztül, ez oly keskeny volt neki, hogy szelére érve, a vízbe esett. Ott aztán kiabált addig, míg kiáltozásait a közel-lakók meghallották s kényelmetlen helyzetéből kiszabadították.

A debreczeni magyar ref. zsinaton hozott, s királyi szentesítést nyert egyházi törvények kihirdetése végett ad hoc egyházkerületi gyűlés fog tartatni f. hó 28-án Sárospatakon, ugyanekkor fognak megválasztatni a conventi tagok, úgyszintén a főisk. gazdasági választmány, tanügyi bizottság és számvévi szék tagjai is, s a főiskola köz-igazgatási szabályai revideáltatnak. Ezen egyházkerületi gyűlést megelőzőleg f. hó 21-én Tornalján egyházmegyei kis gyűlést fog tartani, melynek tárgyai lesznek: az egyházkerületi gyűlésre küldendő képviselők megválasztása, utasítással ellátása, s az időközben fölmerült ügyekbeni intézkedés.

Az alacsony gabnaárak valódi oka. az Egyesült-Államok budapesti konzuljának jelentése szerint a spekulációban rejlik, a mennyiben a spekulánsok az amerikai aratásról túlzott híreket terjesztettek s ezzel a gabona árát lenyomták. Ezen túlzott híreknek természetesen nemcsak Magyarországon, hanem az összes európai országokban, sőt még Amerikában is megvolt hatásuk és így történt, hogy a termelők munkájuk igazságos jutalmának egy részétől megraboltattak.

A részletiv-üzlettel oly számos visszaélés s csalás követtek el, hogy e tárgyban a nyilvános felszólalások egymást érik. Ennek folytán a kereskedelmi minisztérium beható tanácskozásokat folytatott ez ügyben s elhatározta a részletiv-üzlet betiltását.

Reklam. Egy amerikai lapban közelébb ezen hirdetést lehetett olvasni: „A midőn Roma lánokban úszott, Nero lantját pengeté midőn bizonyos következtethető, hogy ment volt minden rheumatikus bántalmaktól. Ki hasonlóan ment akar maradni a rheumatismus minden bajától, használja dr. Neuwsen híres antirheumatikus kenőcsét. Kap-ható stb.

Állatoknak hagyományozott milliók. Egy hampshirei úrhölgy a londoni állatvédő társulatnak 150 ezer, a marhahatási intézetnek 50 ezer, és a gazdátlan ebek menháza számára 25 ezer font sterlinget, így tehát mindössze 225 ezer fontot, több mint harmadfél millió forintot hagyott végrendeletileg. A végrendelező úrhölgy ez ajándékok adását azzal indokolja, hogy soha őt egy állat sem sértette és nem bántotta, ellenben minden ember, kivel érintkezésben állott, mindig rozsléküségét és halatlanságot tanusított iránta.

Horvath Gusztav, a kassai népzene künő ezimbalmosa, hangszerén való tanításra ajánkozik

napi renden levő dolog. — szolt Cora, mely sohajt nyomva el. Egy kis szünet után folytatja:

— Az ősz apa, amint leányának, ki egy-düli büszkesége volt, elbukottságát megtudta: megte-bolyodott. A szegény megcsalott leány elbolygottan, kétségbeesetten, minden részvevő szív nélkül állott a világon. S midőn néhány hó múlva kis leánya született, szegényében szerette volna előlni magát. S megis elnie kellett; elnie, hogy feuttartsa a szegény örült apát, s a kis esecsemőt, a kit szertett. — hisz az anyak szeretik gyermekeiket, s az anyai szeretet erőt ont lel-kökbe. Ó fiatal, ep, egészséges volt s hitte, hogy faradhatlan munkásságával képes lesz fentartani övét. — Dolgozott, — dolgozott naphosszant s az éjeket is munkája feletti virrasztá, míg végre a sok faradalom majdnem teljesen fölemészte élet-erejét.

A esabításoktól még ekkor sem volt ment s midőn egy hosszas betegségéből lábadt fel, fütetlen, rideg szo-bájában összeszáradt darab kenyere felett végre ezen gondolatok villantak fel agyában: Mi az erény és erkölcs? . . . ábránd, melylyel az emberek kér-keudnek egymás között, daczára annak, hogy meg-vonják tőle a tiszteletet és elismerést. Valóban nem érdemes, hogy érette fázzunk és éhezünk.

Szegény anyam eladta magát; a nyomor, a nélkülözés és a kétségbeesés vitte őt rá. És ha egyszer súlyyedtünk, csakhamar súlyyudunk fokont-kent alább.

— Anyám eladta magát, a padlásszobából pazarul berendezett palotába költözött át. Egy leder ember kedvese lett, aki azután midőn megunta, túl adott rajta. S így kézzől kézre járt, mint egy játékszer, melyet ha meguntunk, tovább lökünk. De a szegény asszonynak nem kellett többé fáznia, éheznie, nyomorognia.

(Folyt. köv.)

és pedig hajlandó tanításra vállalkozni úgy Kassán és vidéken, valamint Eperjesen és vidéken, mint kitünő zenészt ajánlhatjuk lapunk olvasóinak. Meg-keresések ő hozzá intézendők Kassára.

A szövőipar terjesztése. Az orsz. magyar iparegyesület és az orsz. nőipar-egylet által a szövőszékek terjesztése ügyében kiküldött vegyes bizottság ma tartotta első érdemleges ülését. A bizottság állandó elnökévé Zichy Jenő gróf, jegy-zőjévé Gelléri Mór választott, mire elnök bevezet-ésül reflektál a nőiparkiallitás eredményeire, melyek alapján Erzsébet királyné és Koburg her-czegző öt-ötszáz forintot adakoztak szövőszékek beszerzésére. E nemes példán felbuzdulva, elnök körlevelet intézett a hazai hatóságokhoz és egye-sekhez, és gyűjtést indított e nemes czél előmoz-dítására, miután maga a nőiparegylet 3000 frtot szavazott meg e czélra — ma a 7000 frtot jóval meghaladja. Az eredmény öröndetes tudomásul vetele után, a gyűjtési akció minden-kelől foly-tattatni határozottat; ezután némi eszmecs-re után Rejtő Sándor ipari felügyelő javaslatára fölhí-vás határozottat intéztetni a hazai közönséghez oly irányban, hogy tegyenek javaslatot a vidékükön mutatkozó szükséglet fűdőzésére nézve, másrészt arra is terjeszték ki figyelmüket: vajjon a már meglévő és működésben tartott szövőszékek töké-letesítése, bizonyos újabb géprészek kiosztása és ez által a szövés modernebbé, gyorsabbá tétele, mely vidékeken, mily arányban volna eszközölhető? Elvül azt is kimondta a bizottság, hogy oly vidé-keknek, a hol vállalkozók, kereskedők és megren-dezők a nép állandó foglalkoztatását biztosítják, a szövőszékek kiosztása tekintetében előnyt nyujt. Intézkedni fog a bizottság továbbá az iránt is, hogy a mutatkozó szükséglet fedezésére nézve a kormány urján megindított akció oly vidékekre tereltesse, melyeknek a fönt említett összegből alig juthatna valami. A szövőszékek elszállításának megkönnyítésére nézve is kikére időnek találtatott a kormány támogatása. Végül e határozatok végrehajtásával elnök, jegyző és Rejtő Sándor bizattak meg.

Paros viaskodás a korcsmában. Sósujfalván történt. Barannak hívták az egyiket, Veliki volt a másiknak ősi neve és szerették egymást nagyon. És mert szerették egymást, hát a minap is együtt mentek el a korcsmába, együtt élvezni a pálinka boldogító gyönyöreit, de mert együtt élvezték azokat, összeszólalkoztak s megvillant a kések acélja. A kések nyomát véres sebek jelölik s a két pártas vérrel peesételte meg egymás barátságát. — Jó barátok, pálinka, kes és vér „Schon offers da gewesen“, — mint a böles rabbi Ben Akiba mondja. Oly történet, mint száz más!

Hetijelentés a bpesti gabonatozsdéről.

Budapest, november 10.

Steiner József és társa. Termény-gabona és bizományi üzlet czég jelentése. A mult heti esen-des hangulat átszármozott ezen hétre is, és na-gyobb kínálat folytán egyes czikkek árban esők-entek.

Buza 25—30%-kal olcsóbb. Mai árjegyzé-seink: Tiszavideki, pestmegyei és fehérmegyei 78—79 kilós 9.10—9.40, 79—80 k. 9.50—9.75, 80—82 k. 9.80—10.—, bányási 25, bácskai 15. északmagyarországi 40—50, úszögös kínott fajok még további 40—50 krral olcsóbban fizetnek. Tavaszra 9.20.

Rozs változatlan. Elsőrendű 7.40, közepes 7 frt 10 kr.

Arpa szilárd, változatlan. Takarmányárú 6.20—6.60, egetni való 7.50—8.50, sortözdel 9.50—10.—.

Tengeri ó-áru alig kérdezve 8 forintig. új. lanyha, november—decemberre 5 forint, decz.—febr. 5.30, jan.—márcz. 5.40—5.50, kötések máj.—jun. 5.85.

Zab, jó áru szilárd. 5.50—6.45, minőség szer-int. Tavaszra 6.30.

Bab, esendesb. Erdélyi 9.75—10.—, törpe Gyöngyösön dunavideki 9.40—10.20, barna 8.50—9.—, tarka 7.50—7.70.

Káposztarepce 14.75. Kölesek 1883. aug.—szept. szilárd 13.25—13.50.

Vadrepce keresett 7.25—7.75.

Kendermag 10—10.75.

Lenmag szilárd 12.25—12.75.

Köles 6.20—6.40.

Kása zsákostul 10.50—10.75.

Burgonya esendes. Kevert 1.60, közepes 1.80—1.90, elsőrendű 2.10.

Pénzelőleget 5 százalékos kamatra nyujtunk ügyfeleinknek beraktározott árukra és feladási ve-vényekre. Az előleg minden városban felvehető, hol pénzüntézet létezik.

Zsákkölcsöndíjt hetenként ¼ krt számítunk darabjától, hozzánk küldendő árukhoz.

Raktározási illeték havonként mmázsánként magánraktárakban 1½—2 kr., közraktárainkban 4½ kr.

Közraktári illeték átmeneti forgalomban egy kocsirakomány után az osztrák államvasut közrak-táraiban 5.25, fővárosi közraktárakban 7.25.

S z i n h á z.

Szombaton, f. hó 11-én Csiky Gergely „Mu-kányi“ czimű 4 felvonásos vígjátéka került színre. Az előadás a sikerültek közé tartozik. Sziklai János a czimszerepben teljes felfogás- és alakítással játszta a rendjére vágyó vidéki polgárt. Dobó Sándor valódi alakja volt (mint Kozák) a revolver-zsurnalisztának; úgyszintén Ujvárosi Albert (Zá-polya nyelvtudós) alakítása pompásan sikerült. Kelemenné „Mukányi nagyúrnije“ életből kapott néni volt. Dícséretet érdemelnek még szabatos s jó játékuert Tarján Erzsébet, Kiss S., Bodor E. s Sziklainé.

Vasárnap, f. hó 12-én Gaál Józsefnek min-dig hatással bíró bohózatja: „A peleskei notárius.“ A czimszerepben, — mely az egész darabban az egyedüli hosszabb szerep, — Ujvárosi A. bravour-ral játszott; sokszor láttuk már a „peleskei notá-rius“ s jó színészként előadva, hanem határozot-tan állíthatjuk, hogy oly sikeres alakítást, mint a minő az Ujvárosi A. uré volt, alig mutatott be valaki színpadunkon; ezak a „speiszetlit“ nem kel-lett volna oly hosszúra nyújtani; azoknak a „vad ételek“nek az elősorolása túlzott volt. Baczur Gázi (Kiss S.) egy kissé „mókányosabban“ adhatta volna szerepét. A mellékszereplők közül említsre méltók: Dobó (mint dragonyos), Kelemenné (Tóti Dorka) s Havasi F. (mexikói vőlegény), kinek a tanezat meg is újrátak.

Hétfőn, f. hó 13-án Bodor Etel jutalomjá-tékául Csepreghy „Surga esikő“ czimű népszim-műve adatott. Bodor Etel k. a. (Órszike) játéka-hoz — mint már többször is említők — kritika nem fér. Bodor Etel kisasszony a naivságot a esalhat-lanságig természetesen elő tudja adni, s azt minden atakjában szerencsésen érvényre is tudja emelni; rövid ittelé alatt kedvence lett ennek a mi „sokat igénylő“ közönségünknek, mely mind-annak daczára sem jelent meg a jutalmazandót megillető s érdemlő szamban. De a kik jelen volt-ak, gyönyörködtek Bodor Etel k. a. játékaiban s esokorral és tapssal adtak tetszésüknek kifejezést. Nagyszerű volt Dobó Sándor „pusztabiró“-ja, — ez este valóban excellált, — különösen jó volt a „esárdai mulatozás.“ Kiss Sándor (Csorba Laci) érzéssel játszott s énekelt; Sziklai J. (Csorba Mar-ton) s Tarján E. (agnes) játéka jó hatással volt a közönségre. Dícséretre méltóan játszottak még Ujvárosi A. (Bagó), Havasi (Gázi), Szabolcsiné D. Róza (Peti). — A kar jól énekelt, — hanem a „Bogár Imre“ éneke, az már nem volt „nóta!“

Wuchergereseje.

Wieder einmal der schon ungezähfte Male vor-genommene Versuch jenem Krebschaden der menschl-ichen Gesellschaft, dem Wucher, zu steuern! Unfere Regierung nimmt sich redliche Mühe und alle Gut-gefinnten geben ihren Beifall. Denn es ist unzweifel-haft, daß Wucher und Wuchergerese die wirth-schaftliche Kraft unferes Landes auffressen und sie tief schädigen. Es kann nur der lebhafteste Wunsch jedes Patrioten sein, die ökonomische Substanz des Landes auf das Kräftigste blühen zu sehn und das Gedeihen derselben zu unterstützen. Aber: Wie?! das ist die große Frage. Jahrhundert lang hindurch hat man sich, bekanntlich, ganz negativ verhalten gegen den Wucher. Man hat ihn, ja schon das geringste Zinsnehmen, auf das Erbitterteste verfolgt und den Wucherer mit kirchlichen und weltlichen Strafen der härtesten Art bedroht. Seit man dann den Prozeß der Kapitalbildung gründlicher zu erfors-chen wußte, fing man an den Wucher gewissermaßen indolenter zu behandeln, d. h. man ließ das Zins-nehmen so ziemlich frei, bis daß in neuerer Zeit eine nahezu vollständige Aufhebung der Wuchergerese erfolgte. Nun wird überall ein Rückschlag fühlbar und die Parlamente verschiedener Länder verhandeln Gesetgevorschläge betreffs Verhinderung des Wuchers. Sollte die Wirksamkeit der früher bestandenen Wu-chergerese nicht genügend erwiesen haben, daß in diesem traurigen Gebiete das Gesetz leider nur gar zu oft ohnmächtig ist? Wie leicht sind alle Gesetze gegen hohes Zinsnehmen zu umgehen! Und umgekehrt: Wie überflüssig sind diese Gesetze in wirtschaftlich gefunden, regen Zeiten. Der Wucher beruht offenbar mehr auf dem sträflichen Leichtsin und der unüber-legten Verschwendungsjucht des Schuldners als auf der Böswilligkeit des Gläubigers. Und welches Gesetz kann Leichtsin und Verschwendungsjucht aus der Welt hinausdecretiren? Vergebens hofft man also, daß der Wucher durch den leichtlebige junge Män-ner grade aus den besseren Ständen zu Grunde gerichtet werden, durch Gesetze verhindert werden wird. Der ungeduldige Oberhinaus, der nothwendig Geld benötigt, für den gibt es keine Rücksicht auf die Zukunft — er reunt in sein Verderben. Zu erhoffen ist, daß die Gesetze etwas gegen jene Sorte, noch mehr verbreiteten und noch mehr schädigenden Wuchers thun werden, welcher sich im Kleingewerbe, im Kleinhandel, inmitten der fleißigen, nüchternen, aber geldarmen niederen Schichte anfängt macht. Die Existenz eines solchen „kleinen Mannes“ ist so leicht zu vernichten, dem gemeinen, ebenso kurzfristigen, wie böswilligen Wucherer ist so viel Macht in die Hand gegeben, daß man dies unmöglich ohne Sani

...ung lassen kann. Die Gesetze können dies aber weniger durch Publicirung direkter Wucherverbote und Androhungen schwerer Strafen, als vielmehr indirekt aber desto sicherer dadurch erreichen, daß sie die Banken, als Vermittlern zwischen den Geldbedürftigen und Geldnehmern, namentlich aber als leichter kontrollirbare Geldgeber auf jede mögliche Weise unterstützen, daß sie den Export befördern, und kurz Alles thun, was zur Hebung und normaleren Entwicklung der wirtschaftlichen Verhältnisse notwendig ist. Denn der Wucher ist ein Schmaroger, der nur dort vorkommt, wo der ungesunde Boden ihm das Aufkommen ermöglicht. Staaten von gesundem ökonomischen Fundament, wie England und namentlich Frankreich, haben auch von Wucher, wenigstens von jenem der Gewerbe, weniger zu leiden. Anders wir daher die neuesten Bestrebungen unseres Parlamentes wohl mit Befriedigung zur Kenntnis nehmen, so können wir dennoch nicht in denselben alle Garantien verwirklicht sehen. Denn die letzte und allerkräftigste Garantie gegen den Wucher liegt nicht in dem Verbote, sondern in der Unmöglichkeit des Wuchers.

Original-Bericht von M. Medak, Wien, über Eier und Butter.

Wien, 11. November 1882.

Der Verkehr in frischen Eiern war im Allgemeinen während der abgelaufenen Berichtswoche von einer guten Stimmung begleitet und konnten sich die Preise in Folge der anhaltenden guten Nachfrage trotz starken Zufuhren fest behaupten. In England, sowie in Frankreich, wohin unser Haupt-Export stattfindet, ist dieser Artikel abermals gestiegen.

Ich verrecknete Hochprima-Eier in Strohwagen 31¹/₂ bis 32, Prima Kisten-Eier 33 und mittlere Eier 34 Stück für fl. 1. Kaiser behaupteten ebenfalls gute Preise und bezahlte man für 37 bis 38 Stück fl. 1 Transito.

Butter: In diesem Artikel haben wir sowohl im Preise wie in Zufuhren keine Veränderung erfahren. Man bezahlte feinste Theebutter 110-115, Prima Tafelbutter 95-100, währ. und schlef. Tafelbutter 100, ungar. 75-80, Kochbutter 72-75 fl. pr. 100 Ko. Transito. — Zu Exportzwecken; Hochprima Tafelbutter Mark 80, Prima: Mark 75, Backbutter Mark 70, pr. 50 Kilo franco Verpackung, in 30 Ko. Fässchen ebenfalls Transito. — Steirisches Rindschmalz franco Gebinde 90-95 fl. pr. 100 Kilog. frachtfrei Wien, ebenfalls Transito.

Tagesneuigkeiten.

Pferdepässe. In Folge wiederholter bei Pferdebesitzungen nach Ungarn vorgekommener Anstände, veranlaßt durch das Fehlen der Pässe, hat das k. u. g. Ministerium für Ackerbau, Handel und Gewerbe auf die Anfrage der Staatsbahn verfügt, daß Pferde,

welche zur Weiterbeförderung sowohl im internen Verkehr, als vom Auslande einlangen, nur mit einem regelrechten Pferdepaß angekommen werden dürfen. Die Pferdebesitzer des Militärs oder der Landwehr, ebenso auch die unter militärischer Begleitung verkehrenden Sendungen der k. Geste, sowie den Ausländern gehörende und zur Bethätigung an den Wettrennen vom Auslande eintreffende Rennpferde sind von den Bestimmungen dieser allgemeinen Vorschrift ausgenommen.

Die Regelung des Ratenbrief-Geschäftes.

Unter den Beschlüssen des ungar. Juristentages wird derjenige das lautmännliche Publikum und weit über daselbe hinaus große Kreise interessieren, welcher der Regelung des Ratenbrief-Geschäftes, resp. des Verkaufes von Wertpapieren gegen Ratenzahlungen galt. Der Juristentag hat die Angelegenheit von der rechtlichen Seite behandelt, nicht ohne die ökonomische zu streifen, und ist trotz Verhinderung der wirtschaftlichen Bedeutung einer erleichterten Anschaffung von Wertpapieren dahin gelangt, sich nahezu einstimmig für die Anwendung der strengsten Maßregeln auszusprechen. Nicht nur in der Zeitströmung ist es gelegen, sondern auch in den Verhältnissen unseres Landes, das man die freie Bewegung eindämmen will, um die Ausschreitungen zu verhüten, die weit größere Verheerungen angerichtet haben und noch anrichten können, als aus der unbefchränkten Geltung der richtigen freien Grundzüge Gutes zu erwarten steht. Trotz der ungehemmten Bewegung im Effektenverkehr haben sich jenes Zweiges des Geschäftes, von dem hier die Rede ist, nicht die berufenen, thatkräftigen, mit Geldmitteln ausreichend ausgestatteten und loyal vorgehenden Elemente angenommen, derselbe ist vielmehr beinahe ausschließlich in die Hände solcher Individuen gerathen, die das mangelhafte Verständnis des Publikums, der Unerfahrenheit desselben in gewissenloser Weise ausgebeutet haben. Seitdem der Ratenbrief-Schwindel zum Gegenstande publizistischer Erörterungen gemacht worden ist, sind zahllose Beispiele an die Oeffentlichkeit gedrungen, aus denen ersichtlich wurde, daß die sogenannten „Bankhäuser“ mit einem Nutzen von 120 bis 200 Prozent Effekten verkaufen, daß sie durch falsche Vorspiegelungen das leichtgläubige Volk bethören. Der Juristentag hat sich dafür entschieden, daß eine Verschmelzung des Verkaufes von verschiedenen Losen unstatthaft sei, daß das Verschleifen der Ratenbriefe durch Agenten verboten werde, daß eine Deponirung der verkauften Papiere zu erfolgen habe und daß eine Uebervorteilung im Preise verhütet werden sollte.

Oeffentlicher Dank. Endesgefertigter erachtet es für meine angenehme Pflicht, dem löbl. Stadtmagistrate für die Ueberlassung des großen Tanzsaales zum Zweck der Abhaltung eines Probeballes, so wie auch einem hochverehrten P. T. Publikum für den zahlreichen Zuspruch meinen Dank auszusprechen. Paulovics, Tanzmeister.

Vasuti menetrend.

Eperjes—Kassa és vizont.

Elindulás Eperjesről: 6 óra 3 p. regg. — 12 óra délben, — 5 óra 29 p. délután és 9 óra 10 p. este.
Megérkezés Kassára: 7 óra 58 p. regg. — 1 óra 24 p. délután, — 7 óra 24 p. este, — és 10 óra 51 p. este.
Elindulás Kassáról: 6 óra 37 perc reggel, — 12 óra 11 perc délben, — 6 óra este.
Megérkezés Eperjesre: 8 óra 17 perc reggel, — 1 óra 53 p. délután, — 7 óra 41 p. este.

Eperjes—Oderberg és vizont.

Elindulás Eperjesről: 6 óra 3 perc reggel (személynat, Rutkától gyorsvonat.)
Megérkezés Iglóra: 9 óra 10 p. regg. — Poprádra 10 óra 9 p. reggel, Rutkára 2 óra délben, Oderbergre 5 óra 28 p. este.
Elindulás Eperjesről: 5 óra 29 perc este.
Megérkezés Iglóra: 9 óra 36 p. este, Poprádra 10 óra 57 p. este, Rutkára 4 óra 31 p. reggel, Oderbergre 9 óra 20 p. reggel.
Elindulás Oderbergről: 11 óra 7 perc délelőtt (gyorsvonat Rutkáig, azontúl másodrendű vonat.)
Megérkezés Rutkára: 2 óra 19 p. délután, Poprádra 6 óra 39 p. délután, Iglóra 8 óra 1 p. este, Eperjesre 11 óra 10 p. este.
Elindulás Oderbergről: 5 óra 48 p. délután.
Megérkezés Rutkára: 9 óra 48 p. este, Poprádra 3 óra 14 perc reggel, Iglóra 4 óra 20 perc reggel, Eperjesre 8 óra 17 perc reggel.

Eperjes—Sátoralja-Ujhely és vizont.

Elindulás Eperjesről: 12 óra délben, — megérkezés Ujhelyre: 7 óra 17 p. este.
Elindulás Ujhelyről: 3 óra 24 p. reggel, — 9 óra 6 p. délelőtt.
Megérkezés Eperjesre: 8 óra 17 p. reggel, — 1 óra 53 p. délután.

Eperjes—Budapest és vizont.

Elindulás Eperjesről: reggel 6 óra 3 p. — déli 12 óra, — este 9 óra 18 perc. Kassától Budapestig gyorsvonat.)
Megérkezés Budapestre: este 8 óra, — reggel 6 óra 33 p. — reggel 7 óra 18 perc.
Elindulás Budapestről: reggel 7 óra 31 perc, — este 8 óra 49 p. — éjjel 11 óra. (Kassáig gyorsvonat.)
Megérkezés Eperjesre: este 7 óra 41 perc, — déli 1 óra 53 perc, — reggel 8 óra 17 perc.

Eperjes—Orló és vizont.

Elindulás Eperjesről: reggel 8 óra 37 perc, délután 2 óra 23 perc.
Megérkezés Orlóra: déli 12 óra, — délután 5 óra 56 perc.
Elindulás Orlóról: éjjel 2 óra 26 perc, — déli 1 óra 33 perc.
Megérkezés Eperjesre: reggel 5 óra 43 perc, — délután 4 óra 59 perc.

Felelős szerkesztő: **Kyss Géza.**

Kiadótulajdonos: a tulajdonosok nevében: **Haitsoh Lajos.**

1231. sz.

Árlejtés

Az alant írott segletére szállítandó szerek beszerzésére

- 1. sz. 300 kékent 74 klgr. súly
- 2. sz. 560 klgr. súlyal.
- 3. sz. 730 kékent 584
- 4. sz. 584
- 5. sz. 110
- 6. sz. 70
- 7. sz. 100
- 8. sz. 740
- 9. sz. 1800
- 10. sz. 80
- 11. sz. 130

részletben és pedig gusztes és novemb. kötetessel, hogy szűlenleg követelt meg részszel többet is nak beszállítani.

Az ajánlatok ber hó 23 án regg

A zart ajánlat penzül az ajánlott

A banatpenz nak megfelelő érte

fogadott ajánlatok nek azonnal vissza

Az ajánlatba hogy a szállítandó

magát minden tek szeg szám és szós

hogy ajánlattevő ramok szerint esz

Az akkentu a fentebb kitett ne

el, a később bead egyáltalában utóaj

A szállítás tartó hivatal helyi

órától delután 5 ó

Soóvárt, 18

Ma

4827. sz. k. ig.

Hii

Alólirott vár

hírré tétetik, hogy

tén Sárosmegye tö

évi szeptember hó

határozata értelmé

igás közmunka, az

utján szolgáltatandó

kötelezett, közmut

jesíteni.

Felhívna nak

akár igás közmu

leszolgálni, hogy

december

ügy vezetésével n

tanácsnoknál ann

Kaffe

direct aus HA

frei incl. Ver

reeller feis

Säckchen von

nahme.

Rio, fein krüt

Santos, ausgi

Cuba, ff. grün

Ceylon, brau

Gold-Java, ex

Portorico, del

Perl-Kaffe, l

Java, grossb.

Menado, brat

Java, la., ho

Afr. Perl-Mo

Arab, Mooca,

Besond

Stambul-Kaff

Thee pr. Kil

Sonchong, ff

Familien-The

Tafel-Reis, e

Ausführlic

waren, Spiri

u. franco: A

Scharf F. János

könyvnyomdája és vonalzóintézete

ajánlja magát

minden nyelven való nyomtatványok

gyors és szakszerű elkészítésére.

Vidéki megrendelések pontosan eszközöltetnek.

Árlejtési hirdetmény.

Az alant írott főbányahivatal 1883. évi szükségletére szállítandó következő termény- és anyag-szerek beszerzésére nézve ezennel árlejtés hirdettetik.

1. sz. 300 hekt. buza, melynek hektoliterenként 74 kgr. súlylyal kell bírnia.
2. sz. 560 hekt. rozs, hektoliterenként 71 kgr. súlylyal.
3. sz. 730 hekt. zab, hektoliterenként 43 kgr. súlylyal.

4. sz. 584 mmázsa lőszéna.
5. sz. 110 „ zsupszalma,
6. sz. 70 „ álomszalma,
7. sz. 100 kilogramm gopolaj,
8. sz. 740 „ repceolaj,
9. sz. 1800 „ petrol-eum,
10. sz. 80 „ faggyu,
11. sz. 130 kgr. haj, mely cikkek egyenlő részletben és pedig 1883. évi február, május, augusztus és november 1-éig felállítandók, azon kikötéssel, hogy szükség esetében a vállalkozó a jelenleg követeit mennyiségűnél, kivárat szerint 1/3-ad részszel többet is köteles leendő a magas kincstár-nak beszállítani.

Az ajánlatok elfogadására 1882. év november hó 23-án reggeli 9 óra tüzetik ki.

A zart ajánlatok 50 kros bélyeggel és bánatpénzül az ajánlott összegnek 10%-val látandók el. A bánatpénz készpénzben vagy a szabályoknak megfelelő értékpapírban esatolandó, az el nem fogadott ajánlatokhoz esatolt bánatpénz az illetőknek azonnal vissza fog adatni.

Az ajánlatba az ajánlat tevő köteles kitenni, hogy a szállítási feltételeit ösmeri, s hogy azoknak magát minden tekintetben aláveti, az ajánlott összeg szám és szószert kiirandó, valamint az is, hogy ajánlattevő a szállítást hektoliter és kilogramok szerint eszközöndi.

Az akként szerkesztett zárt ajánlatok csakis a fentebb kitett nap reggeli 9 óráig fogadhatnak el, a később beadott ajánlatok visszautasítottak, egyáltalában utóajánlatok tekintetbe nem vétetnek. A szállítás részletes feltételei, az árlejtést tartó hivatal helyiségben minden nap reggel 9 óratól delután 5 óráig megtekinthetők.

Soóvárt, 1882. év október 27.

Magy. kir. főbánya hivatal Soóvártt.

4827. sz. k. ig.

Hirdetmény.

Alólírott városi tanács részéről ezennel közhírré tétetik, hogy Eperjes szab. kir. város területéi Sáros megye törvényhatósági bizottságának folyó évi szeptember hó 18-án 9143/124. sz. alatt hozott határozata értelmében az összes összeirt gyalog és igás közmunka, az arra kötelezettek által megváltás utján szolgáltatandó le, kivéve, ha a közmunkára kötelezett, közmunkáját természetben kívánna teljesíteni.

Felhívának tehát mindazok, kik akár gyalog, akár igás közmunkájukat természetben kívánják leszolgálni, hogy ebbeli szándékat **folyó évi december hó 15-ig** a városi közmunka-ügy vezetésével megbízott Podhorányi Bilint v. tanácsnoknál annál is inkább jelezték be, minthogy

ezen határidőn túli jelentkezések figyelembe véteteni nem fognak.

Megjegyeztetik végül, hogy ugyancsak a fenti határozattal a megváltási ár minden egyes gyalog-napszám után 40 krosban, igás nap után 4 forintban s egy kettős fogat után 8 frtban állapított meg.

Eperjes szab. kir. város tanácsa 1882-ik évi október hó 24-én s folytatólag tartott üléséből.

3358. tkszám. 1882.

Hirdetmény.

Az eperjesi kir. törvényszék mint telekkönyvi hatóság részéről közhírré tétetik, miszerint Bergmann Keresztély és Vilma házastársaknak kérelmére folyamatba tett önkéntes bírói árverési ügyében.

1. Elárvereztetik az eperjesi városi 924. sz. tjkvi 97. hr. és 311. ösz. sz. alatti ház 12000 frtnyi kikiáltási ár mellett és az eperjesi városi 1144. sz. a tjkvi 99. ösz. és 868-869. hr. sz. a. ház és kert a 2600 frtnyi összegnek kikiáltása mellett.

2. Kikiáltási ár az előbb kitett összegek.

3. Az árverés a kebelbeli telekkönyvi hivatalban 1883. évi január hó 9-ének délelőtti 10 órájkor megtartatik.

4. Venni szándékozók kötelesek a kikiáltási árnak 10%-át készpénzben, vagy óvadékképes értékpapírokban bánatpénzül letenni.

5. A vételár az árverésnek jogerőre emelkedésétől számítandó 15 nappal 6% kamatokkal, az eperjesi kir. adóhivatal mint letéti pénztárba befizetendő, bánatpénz az utolsó részletbe beszámítatván.

6. A feltételek alólírott hatóságnál betekint-hetők.

Kir. törvényszék mint telekkönyvi hatóság Eperjesen, 1882. évi október hó 19-én.

Gryneusz s. k., jegyző.

Péchy s. k., elnök.

290. sz. 1882.

Árverési hirdetmény.

Alulírt kiküldött végrehajtó az 1881. évi LX. t. cz. 102. §-a értelmében ezennel közhírré teszi, hogy a bártfai kir. járásbíróság 492. számú végzése által Duschek Ede és neje Walesch Franciska végrehajtató javára Rozenberg Mór és Mittelman Áron ellen 507 frt 22 kr. tőke és eddig összesen 46 frt perkötség követelés erejéig elrendelt biztosítási végrehajtás alkalmával bírólírag lefoglalt és 1166 frtra becsült egy gőzgép, 1 hajtógép 6 tengely alappal, 1 fűrés 14 fele vágó s felszerevényvel, 1 körző aszal, s másból álló ingóságok fele nyilvános árverés utján eladatnak.

Mely árverésnek az 1523. sz. 1882. kiküldést rendelő végzés folytán a helyszínen, vagyis Klüsson a fűrészalomban leendő eszközölsére 1882-ik év november hó 21-ik napjának delután 3 órája határidőül kitűzetik és ahhoz a venni szándékozók ezennel öly megjegyzéssel hívatnak meg, hogy az érintett ingóságok ezen árverésen, az 1881. évi LX. t. cz. 107. §-a értelmében a legtöbbet ígérőnek becsáron alul is eladatni fognak.

Az elárverezendő ingóságok vételára az 1881. évi LX. t. cz. 108. §-ában megállapított feltételek szerint lesz kifizetendő.

Kelt Bártfán, 1882-ik évi november hó 9-ik napján.

Kollek Géza s. k., kir. bir. végrehajtó.

3057. tkszám. 1882.

Hirdetmény.

Az eperjesi kir. törvényszék telekkönyvi osztálya részéről közhírré tétetik, miszerint Czigler Abrahám végrehajtónak Bartko Szabol szül. Szedlak Mária végrehajtott elleni árverési ügyében — frt — kr. és jár. behajtása tekintetéből:

1. Elárvereztetik Izsóp község 29. számú telekkönyvben B 2. és 5. alatti 8/8 urb. teleknek 4/15-öd része.

2. Kikiáltási ár 480 frt.

3. Az árverés a kebelbeli telekkönyvi hivatalban 1883. évi január hó 3-ikának délelőtti 9 órájkor megtartatik.

4. Venni szándékozók kötelesek 50 frtot készpénzben, vagy óvadékképes értékpapírokban bánatpénzül letenni.

5. A vételár egyenlő részletekben és pedig 1-ső részlet egy hó, 2-ik két hó, 3-ik három hó alatt a leütés napjától számítva 6% kamatokkal, az eperjesi kir. adóhivatal mint letéti pénztárba lefizetendő, bánatpénz az utolsó részletbe beszámítatván.

6. A feltételek alólírott hatóságnál betekint-hetők.

Kir. törvényszék mint telekkönyvi hatóság Eperjesen, 1882. évi október hó 26-án.

Gryneusz s. k., jegyző.

Mérey s. k., h. elnök.

3409 tkszám. 1882.

Hirdetmény.

Händler Mózesnek mint végrehajtónak, Gyuraka György végrehajtott elleni árverési ügyében 35 frt és jár. iránt.

1. Elárvereztetik Kuesin község 43. és 48-ik számú telekkönyvben fél szellérség, 1/6 telek és 4 drb. maradvány föld.

2. Kikiáltási ár 310 frt.

3. Az árverés a helyszíneni község házában 1882. évi december hó 19-ikének délelőtti 10 órájkor megtartatik.

4. Venni szándékozók kötelesek 31 frtot készpénzben, vagy óvadékképes értékpapírokban bánatpénzül letenni.

5. A vételár egyenlő részletekben és pedig 1-ső részlet 15 és a 2-ik 30 nappal leütés napjától számítva 6% kamatokkal, az eperjesi kir. adóhivatal mint letéti pénztárba lefizetendő, bánatpénz az utolsó részletbe beszámítatván.

6. A feltételek alólírott hatóságnál betekint-hetők.

Kir. törvényszék mint telekkönyvi hatóság Eperjesen, 1882. évi október hó 7-én.

Krivácsy s. k., jegyző.

Péchy s. k., elnök.

Nem hivatalos hirdetések.

Kaffee — Thee.

direct aus HAMBURG per Post portofrei incl. Verpackung, wie bekaunt in reeller feinschmeckender Waare in Säckchen von 5 Kilo unter Nachnahme. 3-12 fl. ö. W.

Rio, fein kräftig	3.45
Santos, ausgiebig kräftig	3.60
Cuba, fl. grün kräftig	4.10
Ceylon, blaugrün, kräftig	5.—
Gold-Java, extrafein, milde	5.20
Portorico, delicat, feinschm.	5.40
Perl-Kaffee, hochfein, grün	5.95
Java, grossb., kräft., delic.	5.95
Menado, braun, superfein	6.35
Java, Ia., hochedel, brillant	7.20
Afr. Perl-Mocca, echt feurig	4.45
Arab, Mocca, echt, edel, feurig	7.20
Besonders beliebte feinschm.	
Stambul-Kaffee-Mischung	4.70
Thee pr. Kilo. Congo fl.	2.30
Souchong, fl.	3.50
Familien-Thee, extraf.	4.—
Tafel-Reis, extraf. pr. 5 Ko.	1.40

Ausführliche Preisliste über Colonialwaaren, Spirituosen u. Delicatessen gratis u. franco: **A. B. Ettlinger, Hamburg.**

UTAZÁS A FÖLD KÖRÜL!!!

Szives megfigyelés végett!

(Magas magyar királyi miniszteri engedéllyel.)

Bátorkodom a ragyra tisztelt közönségnek tudomására adni, miszerint t. hó 12-kétől **itt Eperjesen, Mozgó-Diorámámat** főteza Szentandrásy-féle házban megnyitottam.

Öt csoportozatban fog kiállítatni a legjelesebb üveg stereogramm képeknek és pedig: Tájképek Afrikából, Athen, Palästina, Theba, Nubia, Syria, Heleopolis, Hindostanból, Pompeji és Herculanum ásatások, a niusi zuhatagok, a panasz falak, keleti imaházak, az arany kapu és a szent sir templom Jeruzsálemben, sok európai város, továbbá tájképek Schweizből, a pyreneusok a Chamounix völgyi, a Gletscher hegysegből, jégképződések, üregék és aknák, tájképek Reenthalból és Olaszországból, valamint sok palota és remekműveknek, továbbá az ó-világ esodái, a világhírű Megaterium Cuvieri elosztás, több Saurus, valamint az alattanból több kép fog kiállítatni.

Legmelyebb alázattal bátorkodom egyszersmind az igen tisztelt iskolai igazgató urakat is kiállításonra figyelmeztetni, miután valamennyi pedagógiai tekintély által a geográfai tantárgy legpraktikusabb eszközének elismertett, miután másképp nem is lehet; oly természetűen képzelné valamely tárgyat, mint épen a stereogram segítségével és alább írott képek nagy bizonyos meghatározott időben leszállított áron, valamint szegényebb tanulóknak ingyen is benénetet engedni.

Minden vasárnap egy újabb csoportozat fog kiállítatni.

A n. é. közönség becses pártfogását kéri

mély tisztelettel

BACKER A., fényképész.

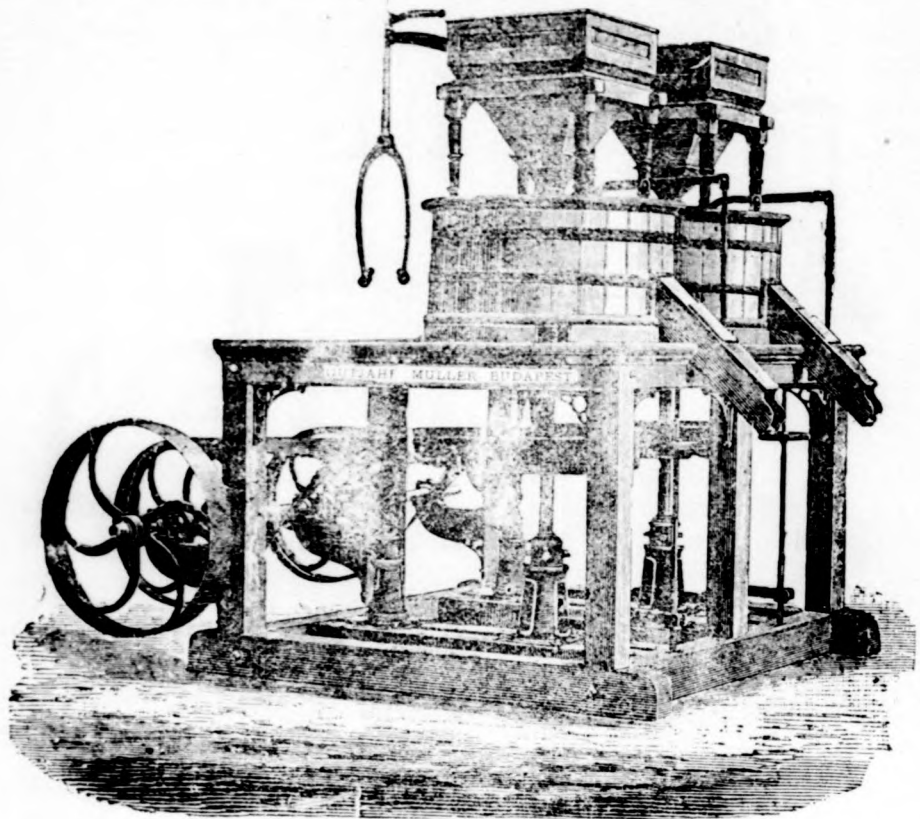
GUTJAHR és MÜLLER Budapesten.

Első budapesti Trieur, rostalemez és gazdasági gépgyár,

(ezelőtt Brogle J. és Müller.)

a Margithid közelében

ajánlják szolid szerkezetű és javított gyártmányukat mint:



Trieurök gazdaság számára:

Járgány-cséplőgépek,
Szelelőrosták,
Kukurizsamorzosók,
Szeeskavágók,
Borsajtók.

22-30

Különlegességek malmok számára:

Duplamalmok,
Malom trieurhengerek,
Gabona osztályozó hengerek,
Koptatógépek,
Daraválasztógépek,
Tarárok, Detacherök.

Malomalkatrészek u. m.:

Transmissiók,
Szikkerékek.

Rostalemezek:

Cséplőgéprosták,
Liszthengersziták,
Koptató-lemezek,
Ráspoly-lemezek, stb.

Arjegyzékek kívánatra ingyen és bérmentve.

Gyári raktár és képviselőség: Eperjesen: LUCHS EDE urnál.

WUNDER DER INDUSTRIE.

Die Massenverwaltung der falliten „Grosser Anglo-Britischen Silber-Fabrik“ verkauft sämtliche Waaren um 75 Procent unter der Schätzung. Gegen Einsendung des Betrages oder auch gegen Nachnahme von 16 Mark oder 8 fl. 75 kr. ö. W. erhält man ein äusserst gediegenes Speise- u. Dessert-Service aus dem feinsten anglo-britischen Silber (welches früher über 60 fl. kostete), und erhält jeder Besteller eine schriftliche Garantie für das Weissbleiben der Bestecke auf zehn Jahre.

6 Tafelmesser mit vorzüglicher Stahlklinge.
6 echt anglo-brit. Silbergabeln aus einem St.
6 massive anglo-brit. Silber-Speiselöffel,
6 feine anglo-brit. Silber-Kaffeeöffel,
1 schwerer anglo-brit. Silber-Suppenschöpfer,
1 massiver anglo-brit. Silber-Milchschöpfer,
6 vorzügl. anglo-brit. Silber-Messerleger,
6 Stück Dessertmesser mit Stahlklinge,
6 schwere anglo-brit. Silber-Dessertlöffel,
6 schwere anglo-brit. Silber-Dessertgabeln, aus 1 St.,
6 feinste cisel Präsentirtassen,
1 Theeseiher, feinsten Sorte,
1 Salz-, Pfeffer- und Zahnstoher-Behälter,
2 effectv. Salon-Tafelleuchter

2-24

60 St.

Als Beweis, dass meine Annonce Auf keinem Schwindel beruht, verpflichte ich mich öffentlich, wenn die Waare nicht convenirt, dieselbe ohne jeden Anstand zurückzunehmen. Wer daher eine gute und solide Waare und keinen Schund für sein Geld bekommen will, der wende sich, so lange der Vorrath dauert vertrauensvoll nur an L. GUTTMANN, Wien, II., Darwingasse Nr. 2. General-Depot der anglo-brit. Silber-Fabrik.



K. k. priv. und 12-mal prämiirte Hirschkräuter-Zeltchen und Hirschkräuter-Saft,

wirksamstes Mittel gegen Husten, Hals- und Brustleiden. 1 Paquet 10 kr. — Saft à 60 kr. und 1 fl. Probeflaschen à 20 kr. Einzig allein echt nur von

Frau L. HAIST.

Fabrik: Wien, Mariahilferstrasse 116.

Versandt per Postnachnahme von 2 fl. aufwärts. Depots in allen Apotheken u. Handlungen Oesterreich-Ungarns. Neue Depots werden erreicht.

3-10

Köszén

szobafűtéshez,

ajánl

50 kilogrammot — frt 75 kr.

100 „ 1 „ 40 „

egész kocsik

olcsóbban

Linkesch Samu özv.

Eperjesen.

Steinkohle

für

Zimmerheizung,

empfiehl

50 Kilogramm à — fl. 75 kr.

100 „ 1 „ 40 „

ganze Fuhren

billiger

Sam. Linkesch W^{we}

in Eperies.